

# Réunir dans une action commune des jeunes vivant en institution et d'autres vivant dans leur famille

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI — C'est avec impatience et anxiété qu'un groupe d'adolescents(es) de la région attendent la réponse à leur projet de voyages aux îles de la Madeleine. En compagnie d'éducateurs, 10 adolescents ont soumis un projet, "Le tournant", tel que sollicité dans le cadre de l'Année internationale de l'enfant, projet qui a l'approbation et le soutien de plusieurs organismes sociaux.

Sous la responsabilité d'Alain Perron, depuis avril, le groupe a élaboré le projet, établissant des objectifs où les adolescents impliqués auront à se prendre en main, à décider de leur trajet, de leurs loisirs et de leurs tâches.

Au départ, le point important de ce voyage est de réunir dans une action commune des jeunes vivant en institution et des jeunes vivant dans leur famille.

## "Le tournant"

Dès la conception du projet, les jeunes participants ont étroitement collaboré avec les éducateurs désireux de faire la promotion de ce voyage. Ils considèrent que ce sera un enrichissement que de côtoyer des jeunes issus de milieux différents. "Un autre avantage de ce projet est qu'il nous permettra d'apprendre à nous débrouiller, à

faire face à des éventualités. En montant ce projet, nous espérons nous prouver que nous aussi sommes capables de le mener à bien".

"Le tournant" mènera les adolescents en Gaspésie, aux îles de la Madeleine, en Nouvelle-Ecosse et au Nouveau-Brunswick. Un voyage dont le but n'est pas seulement de découvrir le pays et de fraterniser avec les jeunes d'ailleurs, mais aussi de démystifier l'idée de l'enfant vivant en institution, de favoriser leur réinsertion sociale, prévenir la délinquance et développer leur sens des responsabilités, d'autonomie et leur maturité. Cela en permettant également d'élargir la vision régionale ou même familiale du jeune. La majorité des jeunes "inadaptés" ne proviennent pas de milieux aisés mais de milieux à revenus faibles. Ils n'ont donc pas eu la chance de voir ce qui se passe au-delà de leur environnement immédiat.

Le nom du projet "Le tournant" a été choisi pour plusieurs raisons. Parce que le groupe de 13 à 17 ans est au tournant de la vie où il devient autonome; parce que le projet réunit des personnes différentes de milieux et d'âges dans le but d'une expérience partagée; parce que ce voyage représente un type d'approche où l'adulte descend de son piédestal sécurisant, risquant de provoquer des réticen-

ces rendant important "de prendre le détour sans anicroches".

## Apprendre à se connaître

Au cours de ces trois semaines prévues pour le voyage, les adolescents auront l'occasion de se connaître. Quoi qu'ils ont déjà vécu une première expérience, en mai, alors qu'ils se sont réunis une fin de semaine pour discuter du projet et voir s'ils pouvaient apprécier une telle expérience, ayant dès lors à prendre les décisions quant à l'horaire et aux tâches et à la discipline.

"Ils ont réussi à se connaître tels qu'ils sont et non pas tels que la société les a étiquetés "normaux" ou "inadaptés". Comme l'explique Alain Perron, les adolescents dits "normaux" ont pu sans problème passer par-dessus les craintes qu'auraient pu leur inspirer l'étiquette de client de l'Institut St-Georges, centre de réadaptation pour inadaptés sociaux ou d'ex-client de l'Institut Roland-Saucier, centre régional de santé mentale, et vivre une véritable expérience de communication. Finalement, chacun s'est rendu compte que toute vie comporte des problèmes et des difficultés et qu'il y a moyen de passer par-dessus pourvu que l'on aie cette acceptation sans condition, cette ouverture qui caracté-

rise l'esprit général de groupe."

Depuis le début, chaque jeune a eu une responsabilité au sein du projet, aidés par des personnes ressources, dont trois les accompagneront dans leur périple.

Les trois adultes responsables sont deux éducateurs spécialisés et une étudiante en éducation spécialisée. Le groupe parcourra une moyenne de 200 milles par jour, et demeurera très souple dans son programme, décidant la veille de l'étape du lendemain et pouvant prolonger le séjour à un endroit voulu. Le logement se fera dans les auberges de jeunesse et en camping.

Il ne reste plus qu'à attendre la réponse du secrétariat québécois de l'Année internationale de l'enfant. Advenant une réponse négative, le groupe n'envisage pas de renoncer totalement au projet, mais devra penser à en réduire considérablement le trajet et la durée. Pour compléter le financement, certains groupes ont donné quelque argent. Un patinothron et un marchethon seront organisés pour augmenter les fonds des voyageurs.

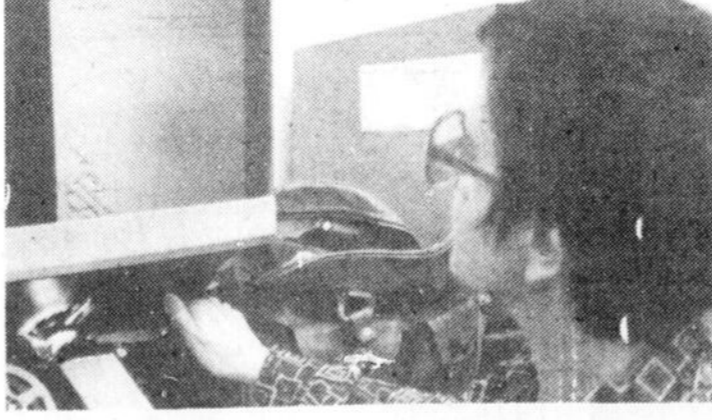
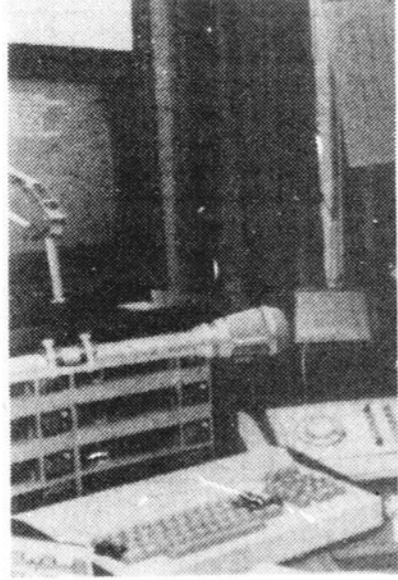
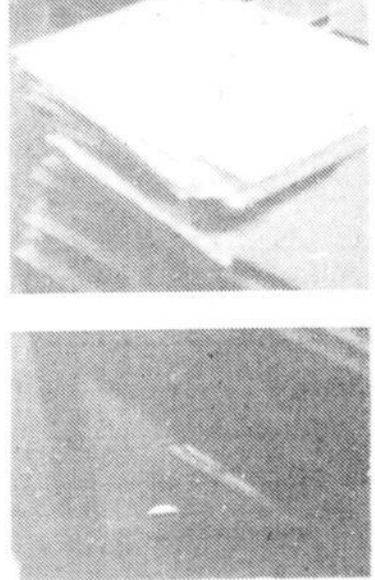
Actuellement, le projet a été approuvé par le CLSC Saguenay-Nord qui le parraine, par le département des techniques d'éducation spécialisée de Jonquière, par le CSS, par l'Institut St-Georges, et le club Kiwanis.



Photo du haut: (de gauche à droite) Carl Bouchard, Manon Madore, André Doucet, Alain Perron, Michel Murray; photo du bas: André Dionne, Edith Joncas, Michel Murray, Alain Perron, André Doucet.

(Photos Paulo Rousseau)

# Le Canadien moyen appuie le féminisme



CHICOUTIMI (CL) — Des bonnes et de mauvaises nouvelles au Conseil du statut de la femme dans son dernier bulletin. Toujours à l'affût de ce qui touche la condition féminine, le CSF nous permet à la fois de connaître les pas en avant et les luttes à poursuivre.

Nous apprenons tout d'abord que le Canadien moyen appuie les féministes. Un récent sondage effectué par Perspective évalue à 62 pour cent les Canadiens qui appuient le mouvement féministe.

Ce sondage a été réalisé lors de 1,103 entrevues téléphoniques dans 32 centres urbains du Canada, par les Laboratoires Data de Montréal. Parmi les 62 pour cent qui appuient le féminisme, 16 pour cent le font avec force; 26 pour cent des répondants sont indifférents; 11 pour cent s'y opposent dont 3 pour cent de façon marquée.

Les femmes du Tiers-Monde bénéficient de l'aide apportée par les Canadiennes, via MATCH. Ainsi, les femmes de M'Komo en Tanzanie ont pu installer un puits dans leur village. Construction améliorant considérablement leur condition, la corvée d'eau, représentait en saison sèche six heures de travail par jour. Cette solidarité entre femmes du monde est essentielle à l'amélioration de la condition féminine, car, comme le dit Ghyslaine Patry-Buisson, militante-organisatrice de MATCH, "il est essentiel que les femmes bénéficient également des efforts des pays industrialisés au développement des pays du Tiers-Monde".

## Les femmes et les coupures budgétaires

Selon les chiffres dévoilés par le groupe Centre des femmes d'Ottawa, les femmes sont encore une fois les principales victimes des coupures budgétaires.

Les mises à pied chez les femmes de la fonction publique fédérale ont atteint un niveau disproportionné compte tenu de leur participation et de leur nombre dans ce secteur.

Dans la catégorie du personnel professionnel et scientifique, 23 pour cent des employés sont des femmes mais la mise à pied atteignait 56 pour cent d'entre elles contre 44 pour cent de mises à pied des hommes qui représentent 77 pour cent de ce secteur.

Selon Susan Philipps, porte-parole du centre, 236 femmes ont été mises à pied injustement. Stanley Knowles, leader en Chambre du NPD, a accusé le gouvernement fédéral de discrimination envers les femmes et le président du Conseil du Trésor a dû reconnaître que ce sont les femmes qui font les frais des coupures budgétaires décidées dans la fonction publique.

Cette discrimination ne semble pas tenir compte du fait que ces femmes travaillent pour gagner leur vie ou celle de leur famille.

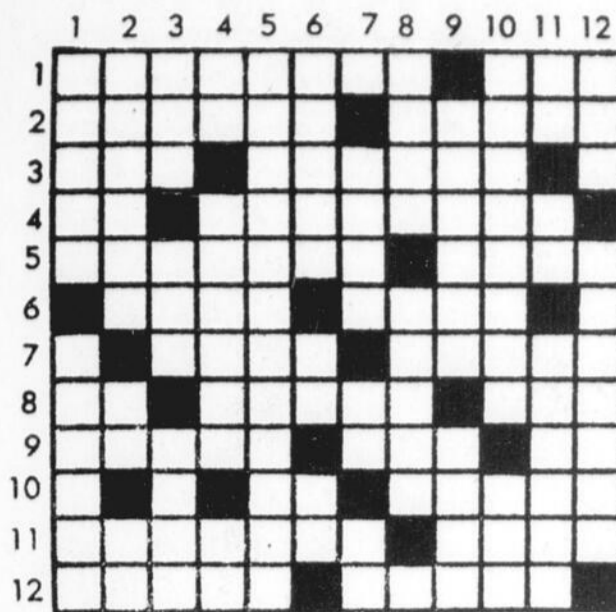
## Les garderies manquent toujours

En février 1979, le ministère des Affaires sociales annonçait que 344 garderies détenaient un permis d'être en opération, totalisant 15,123 places en garderies pour les enfants de 0 à 6 ans. Ces chiffres constituent moins de 10 pour cent des besoins des enfants en service de garde. En 1978, les besoins de garde étaient de 150,000 places pour des enfants de 5 ans et moins et de 180,000 places pour les enfants de 6 à 11 ans. Chiffres qui ne se rapportent qu'à un seul type de services de garde, soit la garderie de jour, pour les enfants d'âge préscolaire, excluant tous les autres modes de garde soit la famille de garde, la garde à domicile et la garde post-scolaire.

Selon les chiffres dévoilés par le groupe Centre des femmes d'Ottawa, les femmes sont encore une fois les principales victimes des coupures budgétaires.

# detente

## Problème no 14



### HORIZONTAL

- Destinée inévitable. - Point cardinal.
- Exposer pour la vente. - Soeur du père ou de la mère.
- Nég. - Mandataire à la tête d'un établissement commercial.

4. Préf. privatif. - Approvisionnement nécessaire aux armes à feu.

5. Evêque de Worcester, né à Thurcaston (v. 1490-1555). - Ancienne unité de mesure de capacité pour les liquides, les grains, etc.

6. Petit perroquet d'Océanie. - Ville de la Hongrie.

- Une si grande quantité. - Os de certains poissons.
- Carte à jouer. - Qui excède de beaucoup la taille ordinaire. - Coupé court.
- Fils du frère ou de la soeur. - Métal gris bleuâtre. - Coutumes, usages.
- Conj. - Action de se ruer.
- Principe auquel on se réfère et qui permet de distinguer le vrai du faux. - Faire quelque chose, s'occuper.
- Greffes. - Situées.

### VERTICAL

1. Lieu où l'on entasse les foins. - Qui provient de la laine.

2. Suivant les règles de l'atonalité. - Pron. pers. - Symb. chim.

3. Ecorce du chêne. - De bonne heure. - Du verbe voir.

4. Symb. chim. - Phénomène d'optique particulier aux pays chauds. - Pron. pers.

5. Ordre de plantes dont le fruit est une gousse.

6. Prénom féminin. - Adj. poss. - Term. d'inf.

- Exprimer un sentiment de gaieté. - Nouveau Franc. - En les.
- Manière d'être. - Avarier, pourrir.
- Donner la vie. - Jeter en l'air et avec force les pattes de derrière.
- Placer, disposer autour de. - Durée de la vie.
- Saint. - Nég. - Logement misérable.
- Adj. poss. - Lever, tenir droit.

## mots croisés

### Solution du problème no 13



## horoscope

**LE SEXTILE Mercure-Saturne** vous inspirera de bonnes idées pour régler des problèmes tant affectifs que professionnels. Vous serez plus généreux et mieux disposé pour écouter votre entourage. Cet état d'esprit facilitera vos rapports humains. Chance avec 5 et 41.

**ANNIVERSAIRES:** Vous saurez gagner la sympathie de personnes qui se révéleront extrêmement utiles pour la suite de vos projets, vous saurez agir avec diplomatie.

**NAISSANCES:** Les enfants nés ce jour seront intuitifs et sensibles. Ils auront beaucoup de fantaisie, d'imagination et seront fidèles dans leurs amitiés.

**BELIER (21 mars - 20 avril)**  
**Profession:** Votre orgueil vous empêche de demander conseil à des personnes qui ne demandent qu'à vous être utiles. **Affectif:** Vous ne prenez pas les meilleurs chemins pour conquérir un cœur. **Santé:** Bonne.

**TAUREAU (21 avril - 20 mai)**  
**Profession:** Votre générosité naturelle vous incitera à accorder votre confiance à des personnes qui ne le méritent pas. **Affectif:** Ne menez pas de front plusieurs intrigues. **Santé:** Ne vous surmenez pas.

**GEMEAUX (21 mai - 21 juin)**  
**Profession:** Votre renommée ne sera pas suffisante pour vous assurer l'avantage dans une affaire délicate, vous de-

vez faire vos preuves. **Affectif:** Votre vie sentimentale s'intensifie. **Santé:** Bon tonus.

**CANCER (22 juin - 22 juil.)**  
**Profession:** Préparez soigneusement vos plans et les arguments que vous devrez présenter pour défendre vos points de vue. **Affectif:** Ne cédez pas à des colères irraisonnées. **Santé:** Ne fumez pas trop.

**LION (23 juil. - 22 août)**  
**Profession:** Montrez-vous plus entreprenant que méticuleux en forçant les événements vous parviendrez à vos objectifs. **Affectif:** Vous trouverez de grandes joies en famille. **Santé:** Ne négligez pas les petits maux.

**VIERGE (23 août - 22 sept.)**  
**Profession:** Vous êtes lucide et conscient de la nécessité de certaines entreprises mais votre courage n'est pas à la hauteur. **Affectif:** Votre dévouement sera apprécié de votre famille. **Santé:** Bon tonus.

**BALANCE (23 sept. - 22 oct.)**  
**Profession:** Votre goût de l'action trouve à s'exercer mais ménagez la susceptibilité de vos collaborateurs et évitez l'intolérance. **Affectif:** Restez fidèle à vos engagements. **Santé:** Ménagez votre vésicule.

**SCORPION (23 oct. - 21 nov.)**  
**Profession:** Vous êtes enclin à survaloriser votre point de vue et à sous-estimer ceux de vos associés, craignez de fâcheux conflits. **Affectif:** Vous n'êtes pas très disposé pour une aventure romantique. **Santé:** Ménagez votre vésicule.

**SAGITTAIRE (22 nov. - 20 déc.)**  
**Profession:** Si vous voulez être vraiment efficace, faites porter vos efforts sur une meilleure organisation de votre travail. **Affectif:** Vous serez trop facilement ombragé de faits sans importance. **Santé:** Bonne.

**CAPRICORNE (21 déc. - 19 janv.)**  
**Profession:** Vos rapports sociaux sont orageux mais vous pouvez quand même gagner un puissant allié à votre cause. **Affectif:** Ne vous laissez pas aller au pessimisme même si tout ne va pas comme vous le désirez. **Santé:** Bonne.

**VERSEAU (20 janv. - 18 fév.)**  
**Profession:** Votre discernement n'est pas toujours à la hauteur de la situation, soyez plus modeste et écoutez les conseils que l'on vous donne. **Affectif:** Montrez-vous plus attentionné. **Santé:** Bonne vitalité.

**POISSONS (19 fév. - 20 mars)**  
**Profession:** Votre ambition trouvera des buts à sa mesure, montrez-vous à la hauteur de la situation et ne manquez pas votre chance. **Affectif:** Votre attitude peu conciliante est prétextée à conflits. **Santé:** Bonne.

## bridge

### DEUX CHANCES

Donneur: Nord  
 Vulnérables: Tous

**Nord**  
 Pi-5-4  
 Co-A-8-6-3  
 Ca-A-R-D  
 Tr-A-D-10-2

**Est**  
 Pi-10-7-3-2  
 Co-4  
 Ca-V-9-6-4-3  
 Tr-R-5-3

**Sud**  
 Pi-A-D-6  
 Co-R-D-V-10-7-5-2  
 Ca-2  
 Tr-6-4

**Ouest**  
 1 Tr P 2 Co P  
 3 Co P 3 Pi P  
 4 S-A P 5 Pi (1) P  
 7 Co Tous passent

suivants?

1) Pi-R-10-8-6  
 Co-D-5  
 Ca-D-V-9-6  
 Tr-10-6-2

3) Pi-A-D  
 Co-D-10  
 Ca-10-8-4-3-2  
 Tr-V-4-3-2

5) Pi-D-9  
 Co-D-10  
 Ca-A-D-10-8-6  
 Tr-8-6-3-2

2) Pi-D-9  
 Co-D-10  
 Ca-8-6-3-2  
 Tr-A-V-9-7-5

4) Pi-A-D-6-2  
 Co-D-10-6  
 Ca-V-9  
 Tr-10-6-3-2

6) Pi-R-10-8-6-2  
 Co-D-5  
 Ca-A-V-9-6  
 Tr-10-6

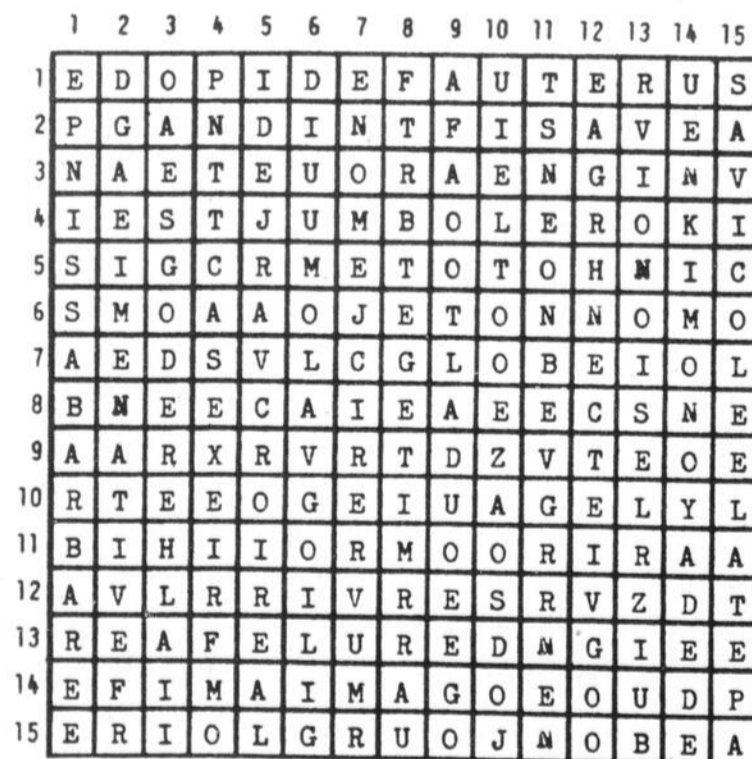
### Réponses:

- Contre. Vous avez un minimum, mais quatre cartes à chacune des suites non gagnées, ainsi qu'un support convenable à cœur.
  - Passé. Une des conséquences de l'utilisation du contre négatif est que le répondant doit passer quand il a un jeu avec lequel il aimerait bien faire un contre punitif.
  - 2 cœurs. Vous aimeriez bien avoir un troisième cœur pour faire une telle enchère, mais les alternatives sont encore moins intéressantes. Si vous passez par exemple et que le partenaire contre, que faites-vous?
  - 2 cœurs. En principe, vous pourriez contre à cause de vos 4 cartes de pique, mais pourquoi compliquer une situation simple.
  - 2 carreaux. Il faut un minimum de 10 points et une suite au moins cinq cartes pour faire une enchère libre au niveau de deux.
  - Contre. Ce jeu ressemble au précédent, sauf qu'en donnant librement 2 piques, vous êtes déjà à un niveau plus élevé. Le contre donne un peu plus de souplesse aux enchères.
- A suivre:** Dans une prochaine chronique, nous verrons les actions de l'ouvreur après un contre négatif.

Maurice Laroche.

## mot mystère

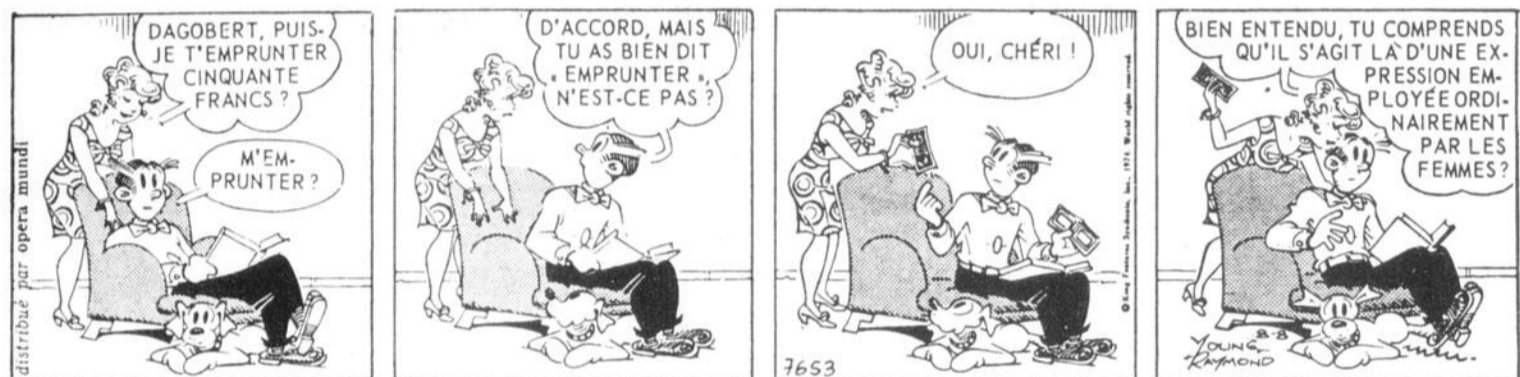
### SOLUTION DU NO. PRECEDENT: G U E L F E



6 LETTRES LE MOT CLEF EPOUX D'ANDROMAQUE

- |   |         |        |        |        |
|---|---------|--------|--------|--------|
| A | Anerie  | Dipode | J      | P      |
| B | Apétale | E      | Jeton  | Pascal |
| C | Arvida  | Elever | Jumbo  | R      |
| D | Avicole | Engin  | K      | Ravage |
| E | B       | Etalon | Kimono | Rouet  |
| F | Barbare | Evasif | L      | S      |
| G | Bassin  | F      | Lésion | Servir |
| H | Boléro  | Félure | M      | Sexe   |
| I | Bonjour | G      | Miami  | T      |
| J | C       | Gandin | N      | Totem  |
| K | Cortège | Girafe | Native | U      |
| L | Croire  | Globe  | Noyade | Utérus |
| M | D       | Gloire | O      | V      |
| N | Décor   | H      | Oedème | Voile  |
| O | Défaut  | Hérodo | Orgue  | Z      |
| P |         | I      | Outil  | Zigzag |
| Q |         | Imago  |        |        |

## BLONDINETTE



## SOURIS MIQUETTE



## DONALD



## L'AGENT CORRIGAN

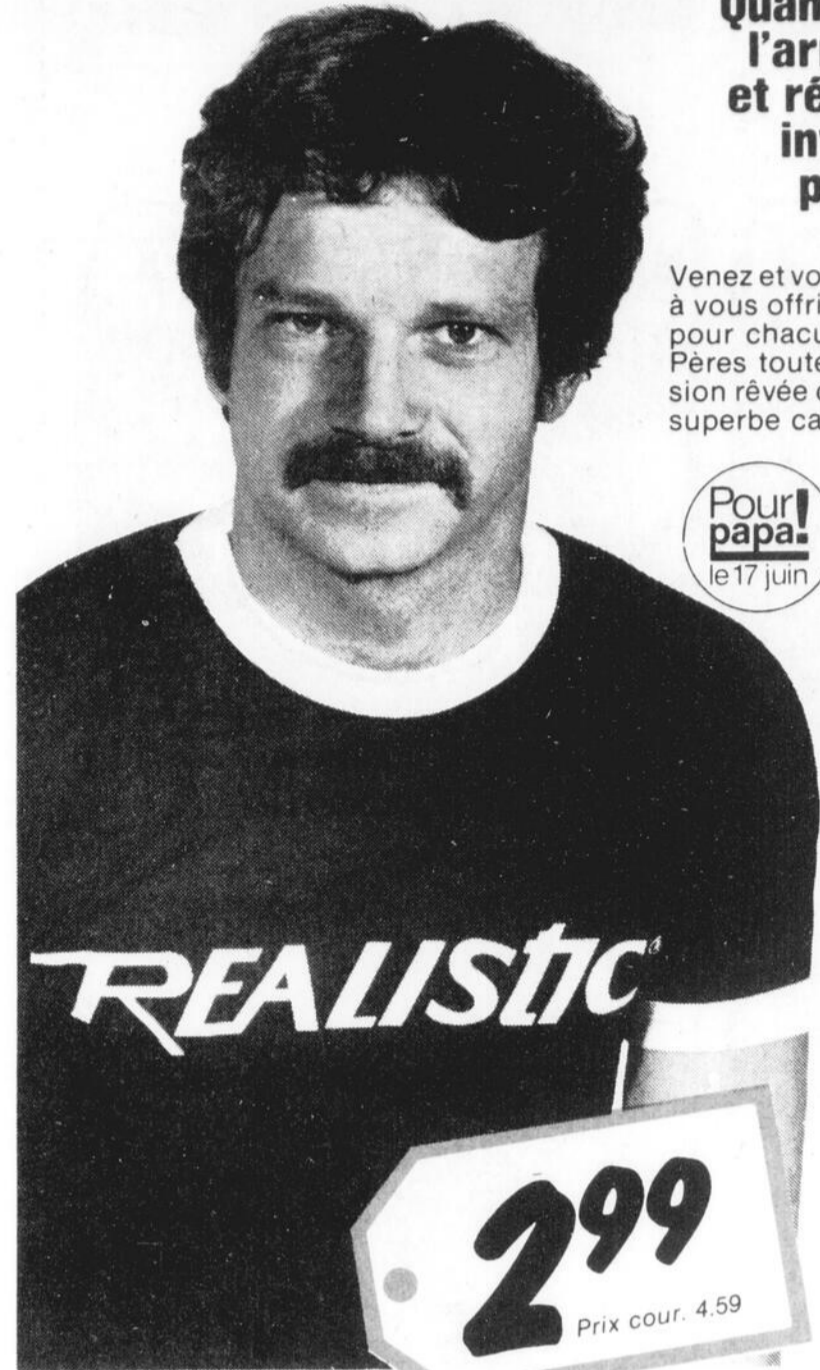


## SCAMP



# Radio Shack®

ERS DIVISION, TANDY ELECTRONICS LIMITED



**Quand nous vidons l'arrière-boutique et réduisons notre inventaire, vous profitez de nos aubaines!**

Venez et voyez ce que nous avons à vous offrir! Il y a quelque chose pour chacun — avec la Fête des Pères toute proche, c'est l'occasion rêvée d'obtenir pour papa un superbe cadeau.

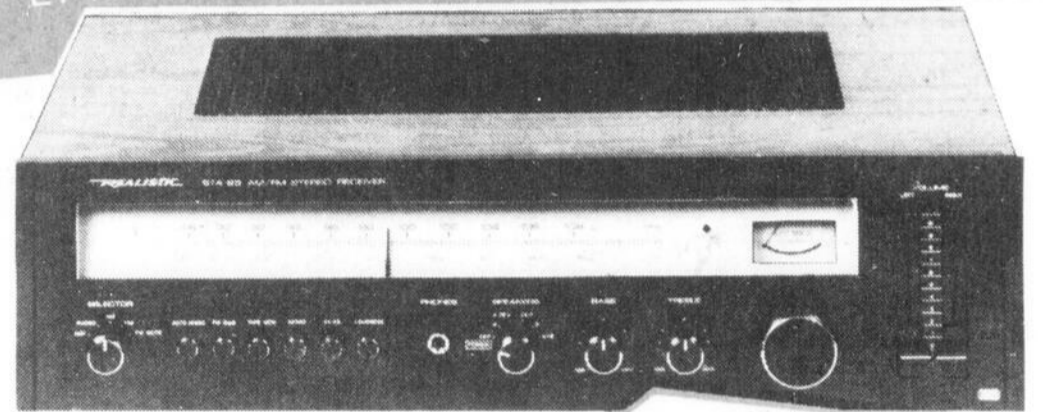
**Pour papa!**  
le 17 juin

# vente "étiquette rouge"

ET RÉDUCTION D'INVENTAIRE DE FIN D'ANNÉE



**99<sup>95</sup>**  
chac.  
Cour. 189,95  
chac.



**REALISTIC®**  
rabais de **\$140**

**259<sup>95</sup>**  
Cour. 399,95

**Les superbes enceintes Optimus®-10 — en ce moment à moitié prix!**

Ajoutez à la qualité de votre chaîne stéréo — efficacité et réponse des graves plus linéaire grâce au radiateur passif. Woofer de 8", drone de 10" et tweeter de conception spéciale. Réponse globale de 42-20.000 Hz, ±3 dB. Commande de brillance variable. Puissance admissible recommandée: 75 watts. 40-2028

**Il y a tout pour vous plaire, l'allure et le prix!**

Le STA-85 vous offre — 35 watts de puissance par canal, dispositif d'accord précis FM Auto-Magic et ampli à couplage direct. Prises E/S de magnétophone, entrées P-U et aux. Sons d'une qualité exceptionnelle grâce à l'interrupteur d'inversion stéréo. Élégante garniture noire, commandes en métal solide, et attrayant cadran éclairé par le bord. Entrées d'antennes FM 75 et 300 ohms. 31-2061.

**T-shirts Realistic à un prix difficile à battre!**

Confortable tissu acrylique, léger et durable. Rehaussé d'une bande blanche sur les manches et le col. Grandeurs variées pour hommes, femmes et enfants. Noir, 68-8600 Rouge, 68-8601

**rabais de 34%**

**rabais de \$90** chac.



**Bandes 8 pistes Realistic**

Plus économiques que jamais — notre enduit d'oxyde de formule spéciale améliore la réponse aux fréquences élevées et le rapport signal/bruit.

40 min. **2/2<sup>59</sup>**  
44-840 Cour. 2,59 chac.

80 min. **2/3<sup>29</sup>**  
44-841 Cour. 3,29 chac.



**La SUPERTAPE™-Gold à un prix sensas!**

Notre bande à oxyde ferrique — une découverte d'avant-garde pour des enregistrements sans réglages spéciaux de polarisation.

C-45 **2/2<sup>99</sup>**  
44-920 Cour. 2,99 chac.

C-60 **2/3<sup>49</sup>**  
44-921 Cour. 3,49 chac.



**Piles économiques à rendement sûr et durable.**

Nos piles "New Formula" à blindage en acier sont toujours fraîches. Faites-en des réserves pendant qu'il nous en reste!

	Cour.	Soldée à	Cour.	Vente
AA	23-468	29	2 pour .29	D 23-466 39 2 pour .39
C	23-467	39	2 pour .39	9 V 23-464 69 2 pour .69



**Pour papa!**  
le 17 juin

**39<sup>95</sup>**  
Cour. 69,95

**rabais de \$30**

**Minuscule lecteur 8 pistes, à un prix que vous ne retrouverez pas!**

Grandes qualités dans un petit format! Reproduit comme un grand, tant en auto et en camionnettes que dans une embarcation. Ne mesure que 1-7/8 x 4-5/8 x 6-3/4". Indicateurs de programme illuminés, changement de programme à poussoir et commandes à curseur de volume, d'équilibre et de tonalité. 12-1802.



**H.-P. haute puissance à 4 voies**

A ce prix, pourquoi ne pas vous procurer ces enceintes pour votre auto, votre bateau ou votre voiture de plaisance? Les 4 haut-parleurs séparés et le filtre séparateur électronique très élaboré sont le secret de sa grande sonorité. Bande passante de 60 Hz à 18 kHz ±5 dB grâce au woofer de 6 x 9", au H.-P. intermédiaire de 3", au tweeter de 2" et au supertweeter à dôme de 1/2". 40-8032.

**rabais de \$50**

**79<sup>95</sup>**  
le paire  
Cour. 129,95



**rabais de \$13**

**19<sup>95</sup>**  
Cour. 32,95

**Walkie-talkie à 2 canaux, 100 mW**

A ce prix vous en voudrez au moins deux! Le TRC-74 possède un circuit audio push-pull et une antenne télescopique. Cristaux pour le canal 14, possibilité d'ajouter d'autres cristaux pour l'emploi d'un autre canal. Requiert pile 9 V (exclue). 21-174



**Pour papa!**  
le 17 juin

**39<sup>95</sup>**  
Était 59,95 au cat. 1978

**rabais de \$20**

**AM/FM/SGR — toute une aubaine!**

Pour celle-ci, n'attendez pas — les quantités sont limitées. Ou que vous soyez, vous pourrez écouter vos émissions préférées ou le canal SGR de votre choix. Quatre étages FI accordés, filtre céramique, CAF sans dérive, réglage silencieux, un vrai bijou! Avec cordon CA; 4 piles "C" requises. 12-758.

# Radio Shack

ERS DIVISION, TANDY ELECTRONICS LIMITED

**Les prix de solde en vigueur du 11 au 23 juin 1979.**

**POLITIQUE DE RADIO SHACK AU SUJET DES ARTICLES ANNONCÉS**  
Bien que nous ayons pris toutes les mesures qui s'imposent pour pouvoir répondre à la demande suscitée par cette publicité, nous ne pouvons garantir que l'un ou l'autre des articles annoncés sera disponible jusqu'à la fin de cette promotion. Les prix mentionnés sont en vigueur à tout magasin Radio Shack et constituent un maximum pour les Centres de vente autorisés (DETAILLANTS). Les DETAILLANTS ne sont pas tenus de s'approvisionner mais peuvent obtenir tout article qui fait partie de notre gamme de produits. Radio Shack se réserve le droit de limiter les quantités. Nous ne sommes pas responsables des erreurs typographiques. Tandy Corporation détient les droits de propriété de toutes les marques déposées et Tandy Electronics Limited en est un usager inscrit.

PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI 549-4474

100, BOUL. HARVEY JONQUIERE 542-6339


1055, AVE DU PONT ALMA 668-2691

GALERIES DE LA BAIE VILLE DE LA BAIE 544-3686



# Pour celui que vous aimez,

**économisez .70**



**rôti de boeuf haut-côtes**  
Canada, catégorie "A"  
la livre

**\$1.49**

**économisez .70**



**rôti de boeuf côtes-croisées**  
Canada, cat. "A" la livre

**\$1.79**

**économisez .10**



**jus de tomates Libby's**  
boîte 19 onces

**.29**

**économisez .70**

**Bifteck de Haut-Côtes**  
CANADA-CAT. "A" LA LIVRE

**1.69**

**économisez .20**

**Roulé de Bologne**  
MORCEAU "C.C.S."-LA LIVRE

**.89**

**économisez .40**

**Bacon Tranché**  
"C.C.S." PAQUET 16 ONCES

**1.09**

**économisez .10**

**Bonbons Variété d'Été**  
"HENRI" FORMAT 6 ONCES

**.59**

**économisez .40**

**Boeuf Haché**  
MI-MAIGRE, LA LIVRE

**1.89**

**économisez .50**

**Jambon Cuit**  
TRANCHE "C.C.S." LA LIVRE

**1.79**

**économisez .06**

**Biscuits "Provigo"**  
BRISURE AU CHOCOLAT-16 ONCES

**1.03**

**économisez .03**

**Pêches Tranchées**  
"PROVIGO" BOÎTE 28 ONCES

**.90**

**économisez .30**

**Boeuf Haché**  
MAIGRE, LA LIVRE

**2.29**

**économisez .30**

**Cretons "C.C.S."**  
CONTENANT 14 ONCES

**1.59**

**économisez .10**

**Biscuits "Lido"**  
GUIMAUVES ASST.-340 GRAMMES

**.89**

**économisez .10**

**Cornichons à l'Ail**  
(KOSHER) "HEINZ" 32 ONCES

**.95**

**Pâtisseries Fraîches PROVID'OR !**



DIRECTEMENT DES FOURS DE PROVIGAIN!  
**GATEAU**  
POUR LA FETE DES PERES  
DECORE-7 POUCES DIAMETRE

**\$2.79**

**économisez .50**

**Roulé aux Fraises** 1.19 | **Tarte au Citron** 1.29  
FORMAT 14 ONCES | A LA MERINGUE-FORMAT 20 OZ

**économisez .20**



**jus de raisin**  
SURGELE  
"WELCH"  
FORMAT 12 OZ

**.79**

**économisez .17**



**sacs à poubelle**  
INTERIEUR  
"MUNGER"  
(11" x 9" x 22")  
PAQUET DE 10

**.49**

**Chocolats "Mars"**  
PAQUET FAMILIAL 4 REGULIERS

**1.06**

**Pêches Demies de Choix**  
"LIBBY'S" BOÎTE 28 ONCES

**1.02**

**Mayonnaise "Kraft"**  
JARRE 500 MILLILITRES

**1.14**

**Beurre de Sucre Asst.**  
"VACHON" FORMAT 400 MILLILITRES

**.70**

**Gâteaux "Vachon"**  
JOS ET LOUIS, DEMI-LUNE, BOÎTE 6

**1.19**

**Lait Evaporé**  
"CRINO" BOÎTE 16 ONCES

**.49**

**Pois Verts "Provigo"**  
ASSORTIS-BOÎTE 19 ONCES

**.41**

**Brevage "Del Monte"**  
ASSORTIS-FORMAT 48 ONCES

**.73**

**Guimauves Campfire**  
"LOWNEY'S" FORMAT 11 ONCES  
QUOTIDIEN

**.60**

**Cristaux "Swing"**  
SAV. A L'ORANGE-POT. 4 x 3 ONCES

**1.05**

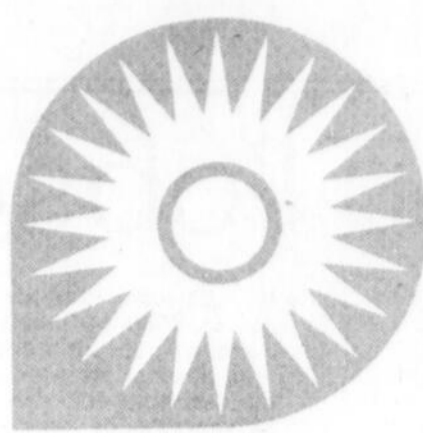
**Brevage "Bessey"**  
SAVEURS ASST.-CARTON 6 x 7 OZ

**.89**

**Sacs à Sandwich**  
"GLAD" ROULEAU DE 50

**.72**

# provigain



N'OUBLIEZ PAS LA  
*Fête des pères*  
**DIMANCHE**  
LE 17 JUIN 1979.

**économisez .18**



**Pepsi-Cola**  
bouteille 750 millilitres

**.27**

**économisez .28**



**cristaux Quench**  
saveurs assorties  
paquet 4 x 99 grammes

**.89**

**économisez .25**



**cigarettes**  
toutes marques  
carton 10 x 20 ou 8 x 25

REGULIERES **\$7.39**

KING-SIZE **\$7.49**



**EASY-OFF**

Vos tapis ont besoin  
d'un nettoyage

**FAITES-LE VOUS-MÊME**  
et **ÉCONOMISEZ**

Louez un **NETTOYEUR**  
À TAPIS Easy-OFF

Trois genres d'appareils  
pour convenir à toutes les exigences.  
Facile! Efficace! Sûr!  
Disponibles dans la plupart  
des magasins

**économisez .06**

**Pâte de Tomates**  
"GATTUSO" BOITE 13 ONCES

**.74**

**économisez .14**

**Essuie-Tout "Viva"**  
COULEURS ASST.-POT. 2 ROUL.

**1.26**

**économisez .20**

**Pêches Importées**  
DES ETATS-UNIS, LA LIVRE

**.49**

**économisez .10**

**Concombre Large**  
ETATS-UNIS, GROSSEUR 48, CH.

**.23**

**économisez .05**

**Mélanges**  
A GATEAUX  
MOIST & EASY  
ASST. "DUNCAN-HINES" 397 GR.

**1.00**

**économisez .08**

**Papier**  
DE TOILETTE-BLEU  
"DELSEY" BOUTIQUE  
PAQUET DE 4 ROULEAUX

**1.44**

**économisez .07**

**Choux Verts Frais**  
DES ETATS-UNIS, LA LIVRE

**.22**

**économisez .20**

**Melon Cantaloup**  
ETATS-UNIS, GROSSEUR 23-CH.

**.59**

**économisez .05**

**Savons**  
DE TOILETTE  
"IRISH SPRING"  
POUR BAIN-FORMAT 140 GRAMMES

**.53**

**économisez .16**

**Dentifrice "Listerine"**  
TUBE 300 MILLILITRES

**1.73**

**économisez .24**



**détergent en poudre**  
"PROVIPRIX"  
SAC DE  
2 KILOGRAMMES

**\$1.69**

**PROCUREZ-VOUS**  
EN  
**EXCLUSIVITE**  
DANS LES PROVIGAIN !  
tous les  
**GADGETS**

DE LA  
LOUTRE



**VIRLO**  
LA MASCOTTE  
OFFICIELLE  
DES CHAMPIONNATS  
DU MONDE...  
**CANOE-KAYAK**  
DU 30 JUIN AU 8 JUILLET 1979.

**économisez .30**



**tomates**  
de californie  
grosseur 6 x 7  
la livre

**.49**

**Eau de Javel "Mix-O"**  
CONTENANT 128 ONCES

**1.09**

**Lotion Soins Intensifs**  
"VASELINE" BOUT. 200 MILLILITRES

**1.39**

**Sel de Bain "Vaseline"**  
FORMAT 454 GRAMMES

**1.88**

**Tampons Super Playtex**  
NON DEODORISANT-BOITE DE 30

**2.56**

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'À L'HEURE  
DE FERMETURE SAMEDI LE 16 JUIN 1979.

LES PRIX DES DENREES FRAICHES SONT SUJETS  
AUX FLUCTUATIONS DU MARCHE.

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER  
LES QUANTITES.

Merci d'avoir choisi...

# provigain



# santé

## L'anorexie, ou l'obsession de la minceur

VANCOUVER (PC) — Elle dépose sa carcasse émaciée de cinq pieds sept pouces sur le pèse-personne, jette un coup d'oeil agressif sur l'aiguille qui s'agite pendant quelques secondes de gauche à droite, puis sourit avec une expression de triomphe lorsque l'aiguille s'arrête au chiffre 83: deux autres livres de moins de cette chair qu'elle déteste. Elle est au comble de la joie, mais elle est aussi au bord de la mort.

Cette jeune fille est une des nombreuses victimes d'une maladie mentale qui laisse les médecins perplexes. L'anorexie, ou anorexia nervosa de son nom latin, était à peu près inconnue il y a 30 ans, mais les médecins estiment aujourd'hui qu'au moins une adolescente sur 100 en est atteinte.

L'anorexie atteint principalement les adolescentes, mais un nombre croissant de jeunes femmes en souffrent également. Parmi les hommes, elle est à peu près inexistante. Elle soulève de nombreuses controverses, et son nom lui-même porte à confusion.

Littéralement, anorexie signifie manque d'appétit, mais les personnes qui en souffrent ressentent au contraire une faim terrible et un désir irrésistible de consommer de la nourriture. Pourtant, dans leur désir

d'être minces, elles finissent par acquiescer à une aversion incoercible vis-à-vis de toute nourriture.

Le Dr Leslie Solyom, professeur à l'Université de Colombie Britannique, se spécialise dans le traitement des anorexiques. Il dit que la crainte d'avoir un excès de poids est presque invariablement ce qui déclenche la maladie. La victime, pour prévenir l'obésité, se met au régime, mais elle dépasse les bornes et acquiesce à un besoin obsessionnel de maigrir.

### Régime Insuffisant

Habituellement, les victimes de l'anorexie combinent un régime amaigrissant à un programme rigoureux d'exercices, et deviennent extrêmement actives en dépit de leur état de faiblesse. Non contentes de suivre un régime strict, un grand nombre d'anorexiques, en plus de compter les calories de manière obsessionnelle, inscrivent également avec ferveur le nombre de bouchées qu'elles prennent, et l'acte de mastication nécessaire pour avaler certains aliments.

Les livres de cuisine sont à l'anorexique ce que les livres pornographiques sont à d'autres individus,

dit le Dr Solyom. "Elles hantent les magasins d'aliments naturels et sont souvent des cuisinières émérites, qui adorent préparer pour les autres des repas élaborés, tout en conservant assez de volonté pour ne pas manger de leurs propres menus."

"La volonté est un élément essentiel, parce que le désir de manger ne disparaît jamais, et les affres de la faim sont réelles. La plupart des patientes finissent par adopter un compromis en devenant des mangeuses épisodiques, qui mangent des quantités énormes en une seule séance, et se forcent ensuite à vomir."

"Ces patientes sont ainsi en mesure de consommer sans engraisser, et leur vie devient un cycle ininterrompu de repas gargantuesques et de vomissements."

D'autres prennent des laxatifs en quantités extrêmement nocives et même dangereuses. La personne atteinte d'anorexie, règle générale, refuse de reconnaître la gravité de son état, bien qu'elle ne soit plus, la plupart du temps, qu'un squelette recouvert de peau.

Les anorexiques évitent de se faire soigner, en finissent par consulter un médecin uniquement sur l'insistance prolongée de leurs parents ou amis. Pour les soigner, il

faut faire davantage que leur faire reprendre un poids normal, dit le Dr Solyom.

"La patiente doit reconnaître qu'elle est malade, et elle doit vaincre les angoisses qui l'ont portée initialement à se croire trop grosse."

### Des mesures radicales

La psychothérapie est la méthode traditionnelle de traitement des anorexiques, mais pour les patientes qui sont aux portes de la mort, il existe des méthodes plus radicales, y compris les électrochocs et les doses massives de tranquillisants.

Si la patiente est en état satisfaisant, le Dr Solyom préfère la traiter en coopération avec sa famille. On impose à la malade un horaire de nutrition étroitement surveillé, et on l'encourage à faire face à ses angoisses et à se reprendre en main.

La majorité des anorexiques sont difficiles à traiter, parce qu'elles persistent à saboter les programmes de traitement.

Les séances de vomissements forcés continuent et souvent augmentent de fréquence. Certaines patientes en viennent même à jeter la nourriture par la fenêtre, dans les cabinets, ou à la cacher

dans les serviettes de table ou dans leurs vêtements pour s'en débarrasser plus tard.

Cette maladie est progressive: les pertes de poids encouragent la patiente à en perdre toujours davantage. Souvent, il devient nécessaire de faire admettre la victime à l'hôpital.

Le Dr Solyom cherche à aider ces patientes par un programme de modification du comportement, par lequel on la prive des choses qu'elle aime le plus, comme par exemple, recevoir des visiteurs, lire et regarder la télévision. On ne lui rend ces privilèges que si elle reprend du poids. Ainsi, les gains de poids sont récompensés, tandis que les pertes de poids sont punies.

La thérapie est basée sur la conviction que la patiente peut apprendre à régler son poids en acquiesçant à la maîtrise de ses angoisses, ce qui a pour effet en même temps de lui redonner l'estime d'elle-même.

Pour parvenir à la guérison, il est essentiel que la patiente acquière une image réaliste de son propre corps, mais plusieurs n'y parviennent jamais. Environ 50 pour cent des anorexiques deviennent des malades chroniques", dit le Dr So-

lyom, "et environ 10 pour cent meurent éventuellement de cette maladie, quand elles ne se suicident pas".

Les médecins sont dans l'impossibilité d'expliquer la cause de l'anorexie, mais ils décèlent un grand nombre de similitudes entre les patients. Il est possible que le milieu familial soit un facteur important.

"Environ 80 pour cent des anorexiques viennent de familles de professionnels, où l'ambition, la perfection, la compétition et les succès sont des qualités fortement désirées... mais on ne sait pas encore si le tempérament des parents, ou l'hérédité ou les deux peuvent être désignés comme principale cause", dit le Dr Solyom.

L'aspect le plus inquiétant de l'anorexie, c'est le nombre croissant des personnes qui en sont victimes. Le Dr Solyom attribue une partie de cet état de choses sur les modes esthétiques récentes, "qui insistent peut-être trop sur la beauté du corps mince".

La maladie, de toute façon, est trop complexe pour qu'on l'attribue entièrement à ce que certains appellent "le syndrome Twiggy", mais elle menace de se répandre tant et aussi longtemps que la mode sera à la minceur.

## Une effroyable lutte à l'embonpoint

VANCOUVER (PC) — Janet n'a pas peur de se donner la mort, parce que la mort la ferait sortir du régime effroyable auquel elle s'astreint depuis 15 ans. Elle est âgée de 27 ans.

Elle a commencé à compter les calories à l'âge de 12 ans, et bien qu'elle ait fait baisser son poids jusqu'à 69 livres depuis, elle ne se considère pas encore comme victorieuse dans sa lutte perpétuelle contre l'embonpoint.

Janet, qui mesure cinq pieds, six pouces et ne pèse actuellement que

106 livres, est victime d'une maladie mentale déroutante appelée anorexia nervosa, ou anorexie tout simplement.

Littéralement, ce mot signifie manque d'appétit, mais en réalité les victimes de la maladie ont un énorme appétit, et ressentent un besoin irrésistible de manger. Cependant, elles ont un désir encore plus grand d'être minces, et comme résultat elles acquiescent à une aversion malade vis-à-vis de la nourriture.

Au début, Janet n'avait que le désir de perdre quelques livres, mais ce

désir s'est transformé en une obsession cauchemardesque de demeurer mince à n'importe quel prix.

"Ne pas grossir est devenu une priorité pour moi, dit-elle. Toute ma vie se trouve limitée par cette priorité. Je n'ai même pas la force de suivre les autres de mon âge, mais je continue".

### Seulement la moitié

Après avoir suivi divers régimes pendant environ six mois, Janet décida de se faire un programme sérieux. Elle

se mit à faire des exercices exténuants et quotidiens, et à limiter sa consommation de nourriture à un seul oeuf bouilli par jour. Cela dura six semaines, après quoi, convaincue qu'elle n'était pas assez sévère pour elle-même, elle coupa la quantité en deux.

"Après environ cinq semaines, j'ai tout à coup perdu le contrôle, et je me suis mise à manger n'importe quoi, dit-elle. Mais pour compenser ces excès alimentaires, je me forçais à vomir."

A l'âge de 15 ans, Ja-

net devint diabétique, une situation qu'elle trouvait commode parce que cela lui permettait de manger tant qu'elle voulait, sans engraisser.

"Tout ce que j'avais à faire, c'était de négliger de prendre mon insuline, et l'excès de sucre et de calories étaient tout simplement éliminés par mes reins", dit-elle.

Mais ce régime causait des ravages à sa santé. Elle souffrit plusieurs fois de comas diabétiques, sa vue fut endommagée de façon permanente, et sa main gauche fut à demi-paralysée.

"C'était tellement idiot. J'aurais aussi bien pu ne pas m'éveiller, un de ces matins."

Mais il n'y avait plus à reculer. "C'était comme une balle qui descend une côte: ça va de plus en plus vite".

Finalement, son poids descendit à 60 livres, et elle dut commencer à porter des vêtements très amples pour cacher sa maigreur.

### Perdre davantage

"Bien que j'ai été gênée de ma maigreur, une partie de moi, une partie irrationnelle de moi voulait perdre encore 10 livres. C'est tellement paradoxal."

Janet fut hospitalisée plusieurs fois, alors qu'elle frôlait la mort, mais ce n'est que l'été dernier qu'on prononça

le diagnostic d'anorexie. "J'avais d'autres problèmes émotionnels; je voulais me suicider, et de plus j'étais diabétique, ce qui compliquait encore les choses".

Ses habitudes alimentaires bizarres n'étaient connues de personne, jusqu'au moment où elle est entrée à l'hôpital. "Je vomissais les aliments, tirais la chasse d'eau, cachais les aliments dans les serviettes de table. Evidemment, parfois je mangeais à l'excès, et les vomissements continuaient".

Janet a réussi à remonter son poids à 106 livres, ce qui est relativement normal, mais elle est devenue une anorexique chronique, qui ne croit pas qu'elle puisse jamais guérir.

"Il y a une partie de moi qui ne veut vraiment pas guérir; j'ai peur de guérir. Cela me détruit, mais c'est tout ce qui me reste dans la vie, et je résiste à tout ce qui pourrait me l'enlever. "Je n'ai pas du tout peur de la mort. La mort, c'est la libération finale. C'est vivre qui me fait peur".



### Anorexia Nervosa

— Cette jeune femme est victime d'une maladie mentale qui dérouta les médecins, et qui s'appelle anorexia nervosa, ou anorexie. Alors qu'initialement elle ne voulait que perdre quelques livres, elle est devenue obsé-

dée par la crainte de grossir. Les médecins estiment qu'une adolescente sur 100 est anorexique. (Photo PC)



**CHEZ NOUS TOUT SOUS UN MÊME TOIT!**

Un service complet offert par notre représentant

- FERME
- AUTO
- INCENDIE
- VOL
- RESPONSABILITE CIVILE
- PROTECTION DU REVENU



**Vital Lessard**  
CHICOUTIMI  
549-7353  
ST-GEDEON  
345-8255

**CHEZ NOUS C'EST RASSURANT**



**LES COOPÉRANTS**  
assurance générale

**VACANCES A MIAMI A MOITIE PRIX**

A Miami Beach, vous pouvez avoir pour presque toute l'année, excepté la saison d'hiver, des endroits de villégiature face à l'océan pour la moitié du prix de la saison d'hiver.

Exemple: 1 chambre face à l'océan, qui vous coûte en moyenne \$45.00 par jour pour 2 personnes, durant l'hiver, coûtera aussi peu que \$23.00 par chambre au printemps, l'été et à l'automne, jusqu'au 18 décembre.

On peut également profiter des tarifs familiaux. Golf et tennis gratuits, grande plage, ensoleillée, pêche, bateau, cocktail, spectacles disco, amusement et beaucoup d'autres plaisirs de vacances.

Deux des meilleurs endroits face à l'océan, à Miami Beach sont le BEAU RIVAGE et le SAHARA. Pour informations, de vacances, écrive à:

**PARADISE RESORTS**  
Dept DB PO Box 6725  
Miami Beach Fla. 33154

Le **DIAMANT** DES CONCOURS avec

Gagnez un 

**Scout 4 x 4 International**  
ou l'une de nos 55 bicyclettes 10 vitesses de **CHAÎNE COOPÉRATIVE DU SAGUENAY**



TOURS du QUEBEC de SPORTS EXPERTS



ST-BRUNO

CONDITIONS DE PARTICIPATION:  
Faire parvenir le sigle des produits C.C.S. ou Diamant à:

**Concours C.C.S. Casier postal 1300 Jonquière**

Tirage à chaque semaine de trois 10 vitesses

**GAGNANTS CCS DU 8 JUIN 79**

Madame Marie-Paule Poulin 2805, boul. de La Baie Port-Alfred	M. Jean Trotter 1310, des Pins Dolbeau	M. Denis Bergeron 2159, rue Roussel, Chicoutimi-Nord
---	---	---

# Depuis 50 ans, il collecte pour la Saint-Vincent-de-Paul

QUEBEC (PC) — Le frère Wilfrid Sauvageau, un actif octogénaire, membre de la communauté Saint-Vincent-de-Paul qui fait \$100,000 par an, est pourtant pauvre comme Job.

En 50 ans de quête intensive, chaque jour que Dieu amène, le frère Sauvageau, connu comme Barabas, a "rentré", dit-il, \$2.5 millions dans la caisse de la petite communauté. Il est le seul "collecteur" de Saint-Vincent-de-Paul depuis que le supérieur général l'a "mis sur le chemin", il y a un demi-siècle de cela.

Il rapporte de ses tournées argent et provisions: \$100 par jour et les 250 livres de viande qui lui sont données chaque vendredi par de grosses boucheries de la ville de Québec.

Il a recruté une "clientèle" de 25,000 personnes. "J'ai des réguliers à la semaine, à la quinzaine et au mois".

Il fait le tour des bureaux à tous les étages, des interminables couloirs et des entrées de service de grands magasins, d'entreprises ou d'édifices gouvernementaux, dont il dit: "Ca prend trois jours pour faire un ministère".

### Pas "tannés" de donner

"Ce sont toujours les mêmes qui donnent, je me demande comment ils ne se tannent pas. C'est un miracle", reconnaît le père.

"Je dois avoir un signe de piastre dans la face, ajoute en souriant l'alerte vieillard de 82 ans. A la minute que les gens me voient, ils mettent leur main dans leur poche. Je ne quête même pas, je ne demande pas, je collecte".

Pour en arriver à collecter au lieu de quêter, il a fallu "défricher, labourer, puis semer", comme se plaît à le répéter l'octogénaire. Il récolte aujourd'hui le fruit d'un travail laborieux; "car, c'en est tout un, déclare-t-

il, il faut le faire pour le croire". "J'étais bedeau depuis 50 ans, raconte-t-il, quand le supérieur général m'a mis sur la route. Il fallait rapporter 25 piastres et je ne rentrais pas tant que je ne les avais pas. Je faisais du porte-à-porte toute la journée. Je travaillais 15, 18 heures par jour pour ramener ces 25 piastres-là.

"Aujourd'hui, deux heures matin et soir et deux heures de bureau le soir, ne suffisent pour rapporter de \$100 à \$300.

"Je suis dans mon meilleur, avoue avec bonhomie ce fils de ferblantier, né en 1897 dans le quartier Saint-Jean-Baptiste de Québec, je fais des années de \$100,000 et je n'ai même pas \$10 pour un fonds de pension..."

### Pauvre

"Je suis content d'avoir été élevé pauvrement, je n'ai besoin de rien."

Pauvre, la famille de Wilfrid Sauvageau l'était. Ils étaient quinze autour de la table dans la maison paternelle.

Wilfrid quitte l'école à 14 ans, pour travailler à une manufacture d'armes. Le Dr Faucher, le médecin de la famille, trouve au jeune Wilfrid une place à l'arsenal de Valcartier où il restera de 1917 à 1920. Il devient le messenger-homme de confiance du brigadier Thériault. Un homme "comme un père pour moi", dont le portrait orne son bureau.

"J'ai trouvé ma vocation par un jeune homme qui travaillait à l'arsenal et m'a amené au Patro. Après le travail, je venais ici, et en 1920, le voile s'est levé. J'ai décidé que ma place était là".

Soixante ans, toute une vie à quêter, ont passé. "J'ai pas le temps de vieillir. Maintenant, je vais d'un endroit à l'autre en taxi; j'embarque et je débarque et ils ne me font pas payer, je suis connu comme Barabas..."

On lui a demandé de s'arrêter, "il y a dix ans" mais, dit-il, "est-ce que je fais ça pour moi?" Le frère Sauvageau estime qu'il peut encore continuer ainsi une dizaine d'années.

"Il n'y a pas de différence entre un bon dieu de fou et un fou du bon Dieu, n'est-ce pas?", demande sur un ton malicieux le frère Sauvageau. A 82 ans, ses journées débutent à 5h00 et se terminent à 22h00.

Le frère Sauvageau a aussi ses entrées au parlement. "Ils n'ont pas de temps à perdre, mais ils me laissent faire".

### Mauvais exemple

Le frère est allé pendant 20 ans quêter dans les tavernes, jusqu'à ce que les autorités religieuses lui disent que ce n'était pas un exemple à donner et lui demandent de ne plus y aller. Il y a une dizaine d'années de cela.

"Je demandais aux tenanciers la permission d'entrer. Ils disaient: Pour nous, frère Sauvageau, c'est une protection. Ce sont des gens qui ont souvent besoin de réconfort moral. J'avais une clientèle de 400 personnes, \$100.00 par jour.

"Un jour, j'ai eu un verre de bière en pleine face. Je me suis essuyé et je suis allé remercier celui qui l'avait lancé. Quand je suis sorti, les autres lui ont sauté dessus."

"Le vendredi après-midi, quand je fais ma quête qui se termine dans une grosse boucherie, je reviens avec 500 livres de viande. Et savez-vous? Si je manque une semaine, ils téléphonent pour savoir ce qui m'arrive."

Le frère Wilfrid Sauvageau sourit sur sa vie et, inlassablement, retrouve chaque semaine les mêmes lieux, les mêmes gens et il s'étonne de les voir lui donner sans jamais se "tanner".

# Le jeu de cache-cache de la contrebande des drogues

MONTREAL (PC) — A première vue, on aurait juré une pièce ordinaire de 25 cents. Mais, cette pièce était creuse, et avait servi à transporter de l'héroïne à Montréal. C'est là une des nombreuses méthodes qu'utilisent les contrebandiers.

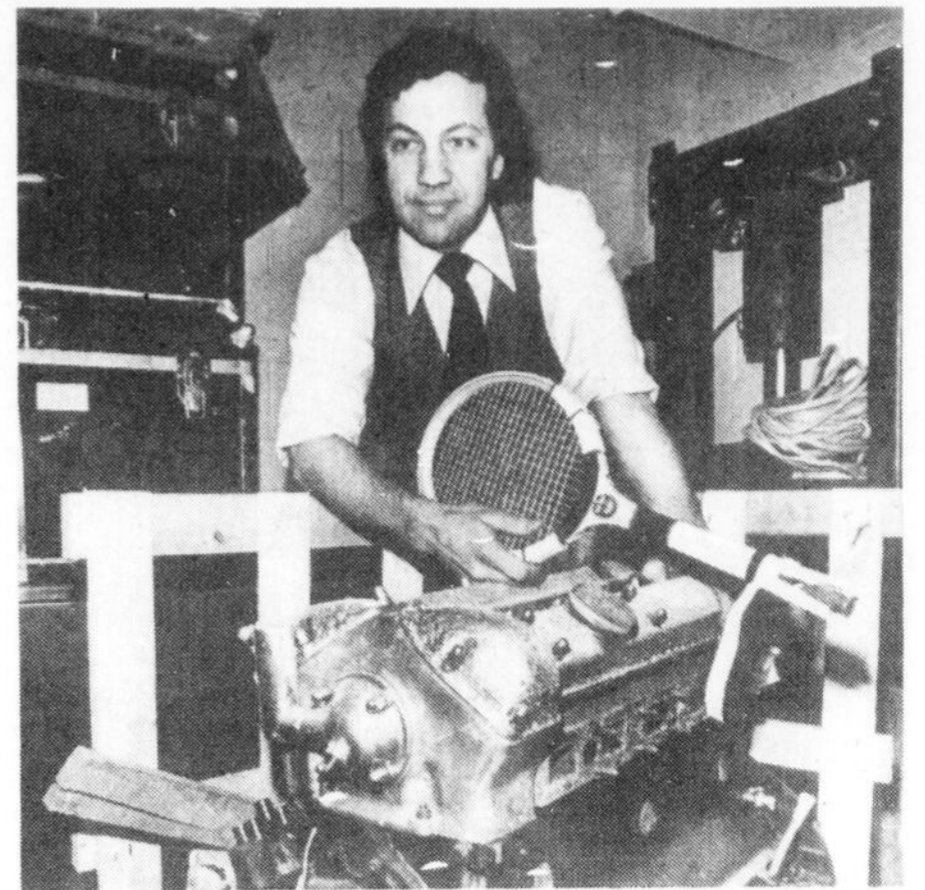
"C'est un véritable jeu de cache-cache", dit l'inspecteur Gilles Favreau, de l'escouade des narcotiques de la GRC.

M. Favreau dit qu'il reçoit chaque mois un bulletin publié par les agences de surveillance de contrebande dans toute l'Amérique du Nord, dans lequel on révèle les plus récentes techniques utilisées par les contrebandiers. Chaque mois, il y a quelque chose d'inédit.

Les pneus, les boîtes de jus d'orange, les disques, les automobiles, les moteurs, les meubles, les extincteurs chimiques, les réservoirs d'oxygène, les tamaris empailés et même les préservatifs contenant de la cocaïne et avalés par les contrebandiers: tout cela ne représente qu'une partie des méthodes utilisées pour passer clandestinement les drogues.

L'an dernier, un résident de l'Ontario fut arrêté à l'aéroport de Mirabel, parce que les douaniers avaient été intrigués par sa démarche. Après investigation, ils découvraient que ses souliers avaient des talons creux et étaient remplis de haschisch et d'héroïne pour une valeur de \$90,000.

Dans un autre cas, un douanier en Angleterre se demandait pourquoi quelqu'un expédierait 258 caisses de fruits en conserve au Canada,



CONTREBANDIERS — L'inspecteur, Gilles Favreau, de l'escouade des narcotiques à Montréal, montre ici une raquette de tennis et un moteur utilisés pour passer de la drogue en contrebande au Canada. M. Favreau dit qu'il reçoit des agences de surveillance des narcotiques en Amérique du Nord un bulletin mensuel révélant les plus récentes techniques utilisées par les contrebandiers. Le département qu'il dirige saisit en moyenne pour \$50 millions de drogues par année.

(Photo PC)

alors que ces fruits s'y trouvent déjà en abondance. Il devait découvrir par la suite que 72 de ces caisses contenaient 3,000 livres de haschisch.

### Peu de chances

"Les chances de réussir sont du côté du contrebandier, mais nous sommes du côté des gagnants", dit M. Favreau, à la tête d'un département qui saisit en moyenne \$50

millions de drogues par année. Ils peuvent s'en tirer une fois ou deux sans être pris, mais éventuellement, s'ils continuent, ils se font prendre. Les contrebandiers croient toujours qu'ils ont trouvé la méthode idéale, mais il y a une limite au nombre d'endroits où on peut cacher les drogues".

Récemment, des tamaris empailés, contenant des drogues ont été interceptés à l'aéroport. "La partie était gagnée,

mais les gens qui envoient les drogues ne le savaient évidemment pas, de dire M. Favreau. C'était assez comique, parce que chaque fois que nous voyions un tamaris empailé, nous savions qu'il était plein de drogues".

"Nous en avons saisi au moins une douzaine, avant que les expéditeurs réalisent que nous avions démasqué leur méthode, et qu'ils cessent de les envoyer à Montréal."

# SHERWIN-WILLIAMS

## SOLDE PRÉ-INVENTAIRE ÉTIQUETTE ROUGE

LE SOLDE SE TERMINE LE 30 JUIN

Revêtements d'entrée asphalté Polyguard

le bidon de 4 gallons \$9<sup>59</sup>

Escabeaux d'aluminium

5 PIEDS \$18<sup>99</sup> 6 PIEDS \$22<sup>99</sup>

Tapiserie en magasin

REDUCTION DE

\$4<sup>00</sup> la pièce

MATERIEL d'artistes en magasin

REDUCTION DE 20%



Teinture à l'alkyde opaque. Résistante et de longue durée. Idéale pour lambris, bardeaux ordinaires, bardeaux de tente et clôtures. Séquia noyer, cèdre.



Peinture au latex mat. Pour usage intérieur ou extérieur. Blanc, seulement. Peut se colorer.



Peinture lustrée à l'alkyde. Pour chaises et clôtures. Protection sûre à prix économique. Blanc seulement.

À SEULEMENT \$7<sup>95</sup> le gallon

À SEULEMENT \$8<sup>95</sup> le gallon

À SEULEMENT \$9<sup>95</sup> le gallon

D'AUTRES RUBAINES VOUS SONT OFFERTES. HÂTEZ-VOUS. LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES.

Utilisez votre carte de crédit! Chargex Visa et Master Charge

# SHERWIN WILLIAMS

À l'origine des jolies pièces

## Centre du décor Sherwin-Williams

399, rue Racine est, Chicoutimi, 543-4238

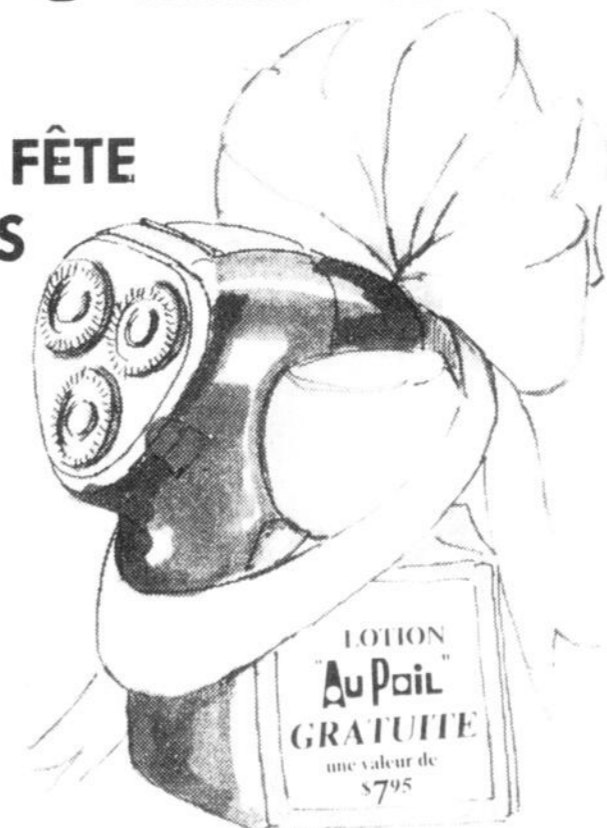
Vente et réparation de rasoirs, sècheurs, fers à friser

# CENTRE DU RASOIR ELECTRIQUE DE MONTREAL INC.

Vente et aiguisage de couteaux et ciseaux

## POUR LA FÊTE DES PÈRES

SEUL LE CENTRE DU RASOIR VOUS OFFRE UN RASOIR TOUT ÉQUIPÉ



Un rasoir tout équipé du Centre du Rasoir comprend:

• 5 ans de service d'entretien gratuit...

(Votre rasoir sera nettoyé, huilé et réglé sans frais, autant de fois que nécessaire. Si vous l'endommagez, il n'y aura aucuns frais de service et vous ne paierez que les pièces.)

• 30 jours d'essai gratuit (à partir de la Fête des Pères).

• Gratuit: Lotion "Au Pail". Val.: \$7.95 (Pour la Fête des Pères seulement).

• Oui, tous ces extras gratuits avec tout achat d'un rasoir électrique du Centre du Rasoir.

## PHILIPS

PHILISHAVE

A triple tête, standard 110/220 volts

H.P. 1132 Spécial \$54<sup>95</sup>

Disponible H.P. 1312 Rechargeable..... Spécial \$77<sup>95</sup>

## PHILIPS 1000

Sècheur compact, 120 volts. Rouge.

H.P. 1707 Spécial \$25<sup>95</sup>

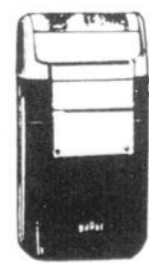


## BRAUN

MICRON 704 de BRAUN

Tension jumelée 120/240 c.a.

Garantie 3 ans \$59<sup>95</sup>



Disponible «Inter-City» 708 Rechargeable..... \$69<sup>95</sup>

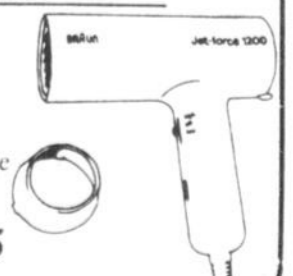
## Jet Force 1200

Sèche-cheveux à bitension, 120/240 volts

Idéal pour le voyage

Garantie 2 ans

D.V. 1200 BC \$32<sup>95</sup>



CENTRE DU RASOIR

12 BOUTIQUES "Au Pail"

SUCCURSALE:

PLACE DU ROYAUME, CHICOUTIMI TEL.: 545-2474

# Concours provibec

*instantané*  
du 9 avril au 30 juin 1979

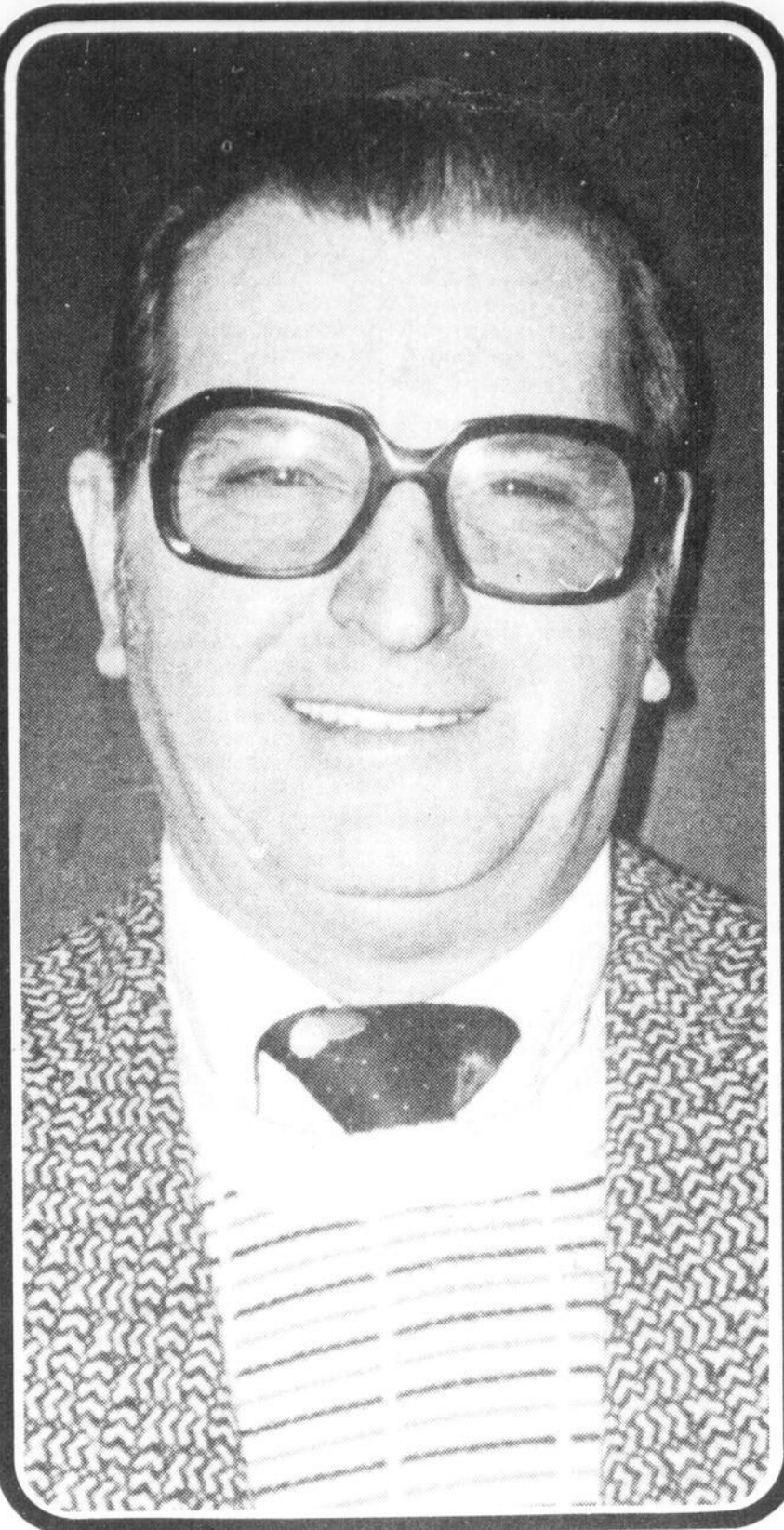
**Gagnez instantanément \$2, \$5, \$10, \$25 de bons d'achats.**

**18,500 gagnants!**



**GROS LOT**  
Une RENAULT 5  
Un assortiment d'appareils MOULINEX

Tous les règlements du concours disponibles chez votre épicier Provibec.



**M. MARCEL HUDON**

Marcel Hudon, est propriétaire de l'épicerie Provibec, située au 100, des Peupliers, à la Doré. Il est boucher de formation et aime bien faire la cuisine.

*Les prix confiance*

<b>Bonbons d'été</b> "Viau", assortis, format 227 grammes. <b>.69</b>	<b>Shortening</b> "Domestic", format 1 livre. <b>.75</b>
<b>Biscuits "Dare"</b> Assortis, format 450 grammes. <b>1.19</b>	<b>Gelée "Jell-O"</b> Saveurs assorties, boîte 3 onces. <b>.27</b>
<b>Chips "Dulac"</b> Régulières et ruffles, sac 225 grammes. <b>.89</b>	<b>Confitures Carmélite</b> Fraises ou framboises, jarre 24 onces. <b>1.27</b>
<b>Chocolats "Neilson"</b> Assortis, cello 12 onces. <b>2.13</b>	<b>Gâteaux étage</b> Surgelés "Peperige Farm", assortis, format 13 oz. <b>1.06</b>
<b>John Collins</b> Bouteille, 284 millilitres. <b>.30</b>	<b>Nourriture pour chiens</b> "Dr. Ballard", asst., boîte 14 ou 14.5 oz. <b>.44</b>
<b>Cristaux "Quench"</b> Saveurs assorties, pqt 4 x 99 grammes. <b>1.17</b>	<b>Nourriture pour chiens</b> "Top Choice", au boeuf, sac 2 kilogrammes. <b>2.92</b>
<b>Champignons</b> En morceaux, "Riviera", boîte 10 onces. <b>.85</b>	<b>Tissus mouchoirs</b> Blancs ou bois de Santal "Scotties", 2 plis, bte 200. <b>.74</b>
<b>Saucisses Campfire</b> "Burns", boîte 14 onces. <b>1.48</b>	<b>Sacs à déchets</b> "Glad" pour jardins, (30" x 48"), pqt de 5. <b>1.28</b>
<b>Huile végétale</b> "Mazola", bouteille 1 litre. <b>2.39</b>	<b>Détergent en poudre</b> "Oxydol", boîte (6 litres), 2.4 kilos. <b>3.21</b>

**CAFE MOULU**

"CHASE & SANBORN", SAC 454 GRAMMES

**2.68**

**LIQUEURS SEVEN-UP**

BOUTEILLE 750 MILLILITRES.

**6.179**  
POUR

**BISCUITS "LIDO"**

A LA GUIMAUVE, FORMAT 340 GRAMMES.

**.79**

**DEMI-FESSE DE PORC**

LA LIVRE.

**.99**

**LAITUE EN FEUILLES**

DE FLORIDE, CANADA, NO 1, GROSSEUR: 24.

**.25**

**CHOCOLAT AUX NOISETTES**

TARTINAGE NOISETTE, FORMAT 130 GRAMMES.

**.79**

**BEURRE D'ARACHIDES**

CREMEUX OU CROQUANT, "SKIPPY", 500 GRAMMES.

**.99**

**SAUCISSES FRAICHES, "MAISON", LA LIVRE.**

**1.19**

**Pizzas garnies**  
"Maison", 9 pouces diamètre, ch. **1.49**

**Bacon tranché**  
"Maple Leaf", paquet 16 onces. **1.49**

**Pepperoni**  
"Maple Leaf", contenant 10 oz. **1.59**

**Radis avec tiges**  
Culture du Québec, grosseur: 36, le paquet. **.15**

**Raisins rouges**  
Empereur, du Chili, la livre. **.99**

**Piments verts**  
De Floride, Canada, no 1, grosseur large, ch. **.29**

**MELONS D'EAU FRAIS, DE FLORIDE, LA LIVRE.**

**.19**

**Savon "Ivory"**  
Personnel, paquet 4 barres. **.93**

**Insecticide 6-12**  
Bombe, 150 grammes. **1.53**

**Gants "Marigold"**  
Nouveau style, petit, moyen, large, la paire. **1.58**

**Shampooing**  
"Limonelle", au citron, bouteille 225 millilitres. **1.46**

**Lames "Gillette"**  
Trac II, paquet 9 refils. **2.46**

**Maxi-serviettes**  
"Liberté Nouvelle", boîte de 30. **2.92**

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'À L'HEURE DE FERMETURE, SAMEDI, LE 16 JUIN 1979.

LES PRIX DES DENREES FRAICHES SONT SUJETS À FLUCTUER.

**provibec**  
*Votre épicier de toujours.*



NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.